

**EP**

**الأمم المتحدة**

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/51/40

5 March 2007

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

**برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة**



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي والخمسون  
مونتريال، 19-23 مارس / آذار 2007

**报 告 书  
关于与治疗师合作治疗  
耗尽物质的治疗  
不被要求的治疗  
(第50/42(5)号)  
(参考第50/42号)**

在没有得到事先同意的情况下，不得向治疗师提供有关治疗的任何信息。如果治疗师在治疗过程中发现患者有自杀倾向或可能对他人造成伤害，应立即通知患者本人或其法定监护人。

由于经济原因，本报告书的印刷量有限，因此建议各成员国在必要时可以向联合国环境规划署索取副本。如果需要更多副本，请通过联合国环境规划署秘书处提出请求。

1. طلب الاجتماع الثامن عشر للأطراف، في مقرره 9/XVIII بخصوص "استعراض مشروع الاختصاصات لدراسات الحالة التي طلبت بمقتضى المقرر 17/XVII بشأن التدمير السليم بيئياً للمواد المستنفدة للأوزون"، طلب من اللجنة التنفيذية إجراء دراسة، في أقرب وقت ممكن، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى الاجتماع التاسع عشر للأطراف، مع تقرير نهائي لنظر الاجتماع الثامن والعشرين لفريق العامل المفتوح العضوية.
  2. وقام الاجتماع الخمسون للجنة التنفيذية بتطوير مشروع الاختصاصات الحالية، وطلب من أمانة الصندوق المتعدد الأطراف في مقرره 42/50 أن تضع اختصاصات محددة لإجراء دراسة تتعلق بمعالجة المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها، وتعيين متعهد، وتجهيز الدراسة بحلول نهاية مارس/آذار 2007، إن أمكن. وستنجز الدراسة بحلول 1 فبراير/شباط 2008. وفي هذا المقرر، طلبت اللجنة التنفيذية أيضاً من الأمانة أن تبلغ الاجتماع الحادي والخمسين للجنة التنفيذية عن حالة عملية التعاقد مع مستشار لإجراء الدراسة.
  3. وضعت الأمانة الإجراءات الإدارية اللازمة لإصدار عقد استشارة رئيسي. ونظراً للحجم المتوقع للعقد، فإن عملية العروض تتطلب اشتراك مكتب الأمم المتحدة في نيروبي. وينبغي أن تظل المناقصة مفتوحة لمدة لا تقل عن ستة أسابيع لتمكين الشركات المهتمة بالأمر من إعداد عروض سليمة. وقد وضعت الأمانة الاختصاصات التفصيلية على أساس الاختصاصات التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية كجزء من المقرر 42/50. وتتاح هذه الاختصاصات الموسعة عند الطلب. وتم توضيح جميع المسائل الإدارية المتعلقة بطلب العروض، وأرسلت الوثائق إلى خمس شركات معروفة بالعمل في مجال الاتفاقيات البيئية الدولية وتنفيذها.
  4. من المتوقع استلام العروض بحلول 16 أبريل/نيسان، ومن المرجح أن يتم توقيع العقد في مايو/أيار، وهو موعد يقع في إطار الخطة الزمنية العامة. وقبل الاجتماع الثاني والخمسين للجنة التنفيذية، ينبغي إتاحة عرض عام للدراسة وخطة العمل، التي ستتشكل أساساً للتقرير إلى الاجتماع التاسع عشر للأطراف، حسبما طلبت الأطراف.
- - - -